



no ihseem attehlojumeem „Austrumā“. Sudrabu Edschus sawā slahstā „I s t u m f ch à s n o m a l e s“ rahda panih-luschu „lungu“ warmahžibu. Weilli sadsejots esot „M a r - g e r s“. No tullojumeem „Austrumā“ nobrukati: Emila Marietta (Emilija Mataja) „D i w i d r a u g i“ un L. Kolomas romans „M a h n i u n p a t e e s i b a“. Tad wehl „Au - strumam“ gahjuschi lihdsi besmalkas peelikumā: „E - z e r o t f ch u s n o s t!“ no Vertas Suttner un Popatenko „R u k u l i s“.

"Mahjas Weesa Mehne schrafstā" galalus  
fazerejumus faralslijusči Porulu Jahnis un Seiboltu  
Jekabs. No Porula "Rīgas" no wina ziteem fazereju-  
meem us tam mudinats, referents ehot wehl wairak gaidījis.  
Seiboltu Jekabs "Rīhta salnā" pafneedsot zibau pilnu  
attehlojumu par laudu jaunu zenfoni, Miku Seemeli.  
"Mahlīlos finā pirmo weetu bes schaubam enem Rudolfs  
Blaumanā nowele "Mahwes ehnu". Slavejama pee  
Blaumanā ir wina spehja, mas wahrdos isleikt dauds.  
"Mahwes ehnu" ir dahrga pehrle R. Blau-  
manā rāksineezibas waināigā". "Allage" no  
Seltmata muhs eepashstina ar juhtam, lahdas pahrem  
schķirotees no dīsintenes un pafneeds zeloschanas fantasijs  
is kaukasijs. Rainis un Atpastīja turpinajusči ar pagahjusčā  
gadā sawu eesahlo teizamo darbu, atdzejobami zittautu  
laikus. Schoreis tee latviešeem preeetamus darijusči  
Goethes "Ifigenija Tauridā" un Lessinga "Natas  
Tauridā".

Leltors W elme issalas, la neefot wairak originalus nemas eespehjams pafneegt, jo eesuhtijumi pa leelalai datat efot drukaschanas nezeenigi. Us tam Gustawa lgs atbild, la gan lai warot prafit, lai ralstineeli strahdatu un puhletos, lai par winu publem malsajot tahdus honorarus, la pemehram „Tehwija“. Winam efot no lahma „Tehwijas“ lihdsstrahdneela teits, la „Tehwija“ nemalsajot wairak la S ibl. drukas loffn el

Seiferts un wehl ziti fungi referentam issala pamatotu pahmetumu, ta tas sawu referatu pahral pawirchi isstrahdajis un naw wairak darijis, ta tilai wißeenfahrtschafä lahrtä stahstu saturus atstahstijis. Ja referents newar isteilt sawus ihfus, pamatotus spreediumus, tad schahdai satura atstahstijchanai naw nelahdas nosihmes.

A. Gulbja peeteitais preelschnefums „par grahmatu tirdsneegibu Baltijā un pee latweescheim”, laika truhluma deht netila nolasīts un ar scho tad ari fchi gada wasaras sapulzēs tila siebgtas.

Schis waſaros Šinibu komiſjas waſaras ſapulzeſ, pateeſtbi runojot, iſnahža maſleet paſlahnas. Un ſa gaſtas ari nebuhtu, lad trihs no iñtereſtantaleem reſeratoom — par beletriſtiſlām grahmata, par drāmatiſleem raſchojuemeem un par ſinatniſleem rafteem — nem aſ neteel no laſiti un zitos reſeratos wiſit ulkoju miatſah ti neewe hroti. Dr. J. Allſnis jau waſral gadus, deefin ſapehž, teel ſludinats, ſa tas reſeret par ſinatniſleem rafteem, bet nekad to nedara un ſchi leeta jau muhſu komiſjas fungeem tā apraſia, ſa ſhogad tee pat natureja par wajadfigu pateilt eemeſlus, ſapehž par ſinatniſlām grahmata nereſeret. Bebz muhſu domam ſchahdas un lihdfiſgas nebuhtchanas teel ſawā ſinā no komiſjas fungeem pat pabalſtitas. Tā par peemehru, pawiſam neſaprotaſa leeta, ſapehž ſhogad reſerentu wehleſchanas tila ſteigta jau ſapulzeſ pirmā deenā, lur par jauneeem un tapat ari par jau agraleem reſerenteem nemas naſ ſinams, ſa tee ſawu peenahſumu iſpildis, un waj tee ir zeenigi, ſa tos ari uſ zitu gadu eewebl, waj teem pawiſam ir laſka un laba griba reſeret.\*). Wehl daschias zitas Šinibu

<sup>5)</sup> Dr. Alsfeldna kām par attaisnojšanu nu gan uoder, tā daždus agratūs gadus tas gan atsuhītījs referatus, bet Šinibū komisija nam turejuse par wajadīgu, tās līst nolaist. Tāhīt atrodam pilnīgi nevareisi, tā tālīk swārigs referats, tā par fināltiešiem rakstēm teic prāktis no weena paša zīlwela, kur wajadītu maijasis 2-3. Tāhīt universitātēja mārķe nam pātaulē, kas weenītībīgi pārīrvaldītu visus arodus. Bet tā rāhdas, tad Šinibū komisija pate nemās neveiklas, tātējībā veletrīstības un valodas jautājumēm pārišam

par mescheem? Kahdi svehri tur mita? Muhsu fantastija atdibwojas terziaraais laikmeis, lad Grinella semē tuwu pee seemeelu pola auga preedes, gobas, ziprefes. Sirgi, lameli, filoni, yehrtiki warbuht toreis pahri par seemeelu polu klejodamii kahneediga ittos seemeelu pusjodes semesk.

Lihdsigt deenividu pola mehs eedomajamees eeraugam brihnumu paasut no leeleem tulaineem, dihwaineem knahbaineem, megaterjeem, milsu putneem. Seemeos wehlak to wijsu aijmehsch projam leelais ledaju laiks — kura zehloni ari wehl nam isslaadroti. Waj ari deenividu pols reise dabuja sawu ledaju laikmetu, waj warbuht ari wehlak, tursch wehl tagad wiini tura eekaltu? Waj toteif eegrima semes tilti us deenividu puslodes semes gabaleem, kuri warbuht loti ilgi bijo pastahwejuschi? Waj zilvels jau tur lahdeis agrak bija nonahzis un tad wehlak nosudis, warbuht atslahdams muhsigā ledū apraktas sawas atleefas, laulus un akmena rihlus, lätos atrodami Eiropä? Tee ir jautojumi! Bet no teem newar iswairitees. Preelsch finataja ir dauds zeribu us nodomaiam elspedizijsam, Ichas ir bagatigakas nelä pola us-eesthanas weenlahrschä romantika. Zeribas gan, las praşa

Un pee tam wehl, lä sajut, noopeetnu darbu. Nau wis ween tas usdewums, ar lugem waj pat balonā pahrlidot pahr polu. Sportneelam jau nu gan buhu loti pathlami, pole usspraust karogu. Bet reis tomehr buhs safneegti abi diwi poli un ja wairak nelas nebuhtu mellejams, tad wifa polu pehtischana buhtu loti garlaiziga. Jau tagad dascham labam schkeet, la tas leetas top gaelaizigas. Kad Mansens sawos preelschlaſſijumos wais nerunaja par ledus lahtsheem, luei winu grilbejuschi apricht, par apstahjuſcheemees pulsteneem, par aisdſtaham laiwam un zitām dehlainām leetam, bet gluschi weenlaahrchi sahla iſſlahſtit ſtaikus par juheras dſlumeem un temperaturu, tad gan wareja dſirvet: „Wai tas wiss — par tif dauds yuhlem!“ Ko gan teiks ſchee kritiki, lad nahlamais deenwidu pola pehtneels winu preelschā apgahsis labdi pilmu netihru almeni un pastaidros, la tas eſtot wiss zebjuma panahlums . . . Wajaga pajeltees lihds attihſtibas un lihdſtigām idejam, loi atkal atrastu pareiso ſtahwolli. Jasala paſcham ſew, la ari ſchis idejas ir tilai pamats, lai noluhtu pee ideju idejas, pee wežu filosofu iſteigeena iſpildiſchanas: „Pasilhſii pats ſewi!“ Jasala, la nerahpjamees uſ poleem,

Komissias gaischäs un tumschäs yuses pee isdewibas warbuht  
pahrrunatäm wehl zitā reise. Schoreis ir prahdigali, la sala  
valdees par to yaschü.

## Dishwe um laudis Kinâ.

四〇 賴。題intera.

V.

Kinā loti dauds Budda klosteru un svehtnizu ar reebi-  
geem elsu tehleem, kuruus tīzigeet noopeetni peeluhds un nef  
teem upurus. Katras svehtnizas apkahtne mudsch no  
Buddas elsu preestereem jeb bonseem, kuri pahrtet weenigi  
no lauschu artawam. Lai gan s̄chee zilweli wed famehrā it  
slingru un svehtu dſihivi, pahrtelot yem. tilai no rihseem  
un ziteem augleem, tadeht ka gatas ebschana buhtu wineem  
it ka "iſſlutingeschana", tad to mehr kineeschu lauta tos netur  
nelahdā zeenā. Un tadeht gan? Nu, tadeht, ka tee neprezas  
tapat ka latolu garidsneeki un gimenes dſihwe ir Kinā zilwela  
augstakais usdewums.

Bet tam wehl Kina dñshwo lahdi 40 milj. muhammedanu un lahdi 2 milj. kristigo. Waretu buht, la pehdejo flaitis nemis pat wehl par augstu, tadehi ka kineeschi nereds nekahdu starpibu starp muhsu tizibas un sawas tizibas mahzibam un nemihl labprah pahrgrosibas sawa dñshwē, atkahpschanos no ta, pee la turejuschees un dñshwojuschi winu tehwehwi. Una tad ari kineets iau pehz sawas dabas til praktis, ka salot wahrdi pilna sind laizigs zilwels, ka tas nelad neatrod ne laika, ne patihschanas nobotees domam par zilwela dñshwi pehz nahwes, par grehleem domas, wahrdos un darbos un par winu algu dñshwes heigas: tas labak pahrdomā, kā sawu tibrumu labali aplopt, kā sawa bodele wairak pirzeju peewilst un lahdejadi labak sawu watas brihdi isleetot, waj lahrtis spehlejot waj opiju duhmu eewelkot un tad saldo reibuli isgukot. — Kas buhs, tas buhs pehz nahwes, lo tur wehl til dauds galwu lausit!

Mahntiziba turpretim eeveefusés pee wineem jo leelâ mehrâ: tee tîz gan labâm gan launâm fishmem, gan labâm gan launâm deenam, launeem gareem, launâm azim. Sihlet tee fishle pee latra gadijuma. Komeies, faules un mehneßs aytmuschoschanâs — ras wiß ir us faru, mehri waj badu un zitu nelabumu. Behrlongs, fibins un krufa teek usstatiti ka deewu bahrdibas parahdibas. — Saufam laikam eestah-jotees leisars pats bodos us sivehtniju un lubds' deewus, lai jel fuhta leetutiku.

Elti, lat gan mastini, atronas pee wineem satrâ mahjâ usstahditi us feiwischleem altarischeem un lad til reis wajadsigs no wineem lo isluhgt, tad nes upurus, lo isvara favedsinot winu preelschâ masus, is fmarschofscham weelam pagatawotus pullischus.

Sihleschanas noluuhleem teem noder daschadu krafu pullisch, kurus labi sakrata traulâ un tad leel weenam iſtſki: ja iſtſki peemehram sarkans pullits, tad las noſhme preelu, un ja balts — behdas.

wehl las zits tiltu pahrrunats. Mehs turam par koti nojchehlojamu un  
nurssahi nemotiwietu, la Welmes lgs leedja Gustawa lgam pahrrunat  
awischi eewadus un polemikas. Tas it nebuht nebuhit bijis neveestä  
un mehs no sawas puves wehletos, lai Gustawa lgs nodrufatu fuit sur  
sawu referatu nefahjyntau un io fewischli tapehj, la it nebuht neworam  
peetrisi G. lga issahytu vahrremetumam, it fä awischi polemikas grecjuhdas  
waj weenigi ab jneefligam personigam lectam, stichdeem par „ahjensiju  
dastereem“ un „nebeiguleem“. Teem dauids dslilati eemesli, eemesli, tas  
la taisni dslilat. Red.

lai peerahditum, ta tur beidsas planeta dñshwiba, bet tapehi, ta mehs no tureenes gribam dabuht sinas par to paschu dñshwibū, par attihstibas pœaugchanu semes wirſu, tueri sneedsas zauri gadu miljoneem un kura now, neds bija sahds robs no weenlabrſchalas schuhninas libds smadseru buhnei — zilwelam, kusch tagad wairb nebaidas nelahdu ledus tulneschu, „lai tikai yasihtu yats feni“. Kam prahis tikai nesas us leereschanu, tam schahdas leetas ari webl tagad weenaldfigas. Laboschandas te zerama tikai tad, kad dabas sinatnes buhs wairak isplahititas. 19. gadſimtenis ar polu pehtischchanu apgruhtinajis wehplu puhli, 20. gadſimtenis ſekires pehtneekus no sinkahrigeem uſtraukumu melletajeem.

Sibnumi.

**Plehsigus funus isschekirt**, lad tee reis sahluschi reetees, ir deesgan gruhti un tapebz eeteizams schahds ween-lahrchs lihdellis. Neif plubjäas diwi funi, pee lam leelakais ekodäs masalajam sprändä un ne par lo wairs nelaida walam: tilshds to mehginaja atraut no nelaimiga upura, tas tilai nilni aurdeja un graßjäas waj usbrukt pascham trauztajam. Te peenahza flaht sahds patvezigs wihrs un feiza: „Das tuhlit palaidis wakam, tee til buhs joki.“ Smaididams winsch tuwojäas abeem plehsoneem un ißwilzis tabala dosi is labatas, eebehra leelajam kreetnu schlikpfnu tabala nahsis. Panahlums bija apbrihnojams, funs tuhlit sahla schlaudit, palaida pretineeku wakam, vahrbijees nosturinajäas, un asti paspeedis sahjstarpa un nerimstigi schlaudidams wareneem leh-zeeneem laidas projam, aplabetslahwoščo sklajiem smeeletem

**Lihdsellis pret tschuhfsas dsehlumu.** „Mahjas Weesa“ 18. num. sch. g. bija lasams, ta labs lihdsellis pret trała suna sodumu esot wihgreeses salne, kuru latinissi fauz „spiraea ulmaria“. Baur scho gribu aishrahdit, ta wihgreeses ir ari labs lihdsellis pret tschuhfsas dsehlumu. Sadselto weetu ar miharessi mar soherist.

**Ari weikals.** Bustareschtes polizija apeetinaja diwus greekus, Pipešu un Ralitrisu, kuri bija ussahluschi gluschi sadu weikalui. Tee bija salastuschi septinus troplus, allus un lyprus zilwelus, lai schee uj winu rehkinu pa eelam uba-

Ja zilwels apbedits pehz wezu wezam eerascham, là wajadsgs eewe hrojot, pat neezigalo leetim, tad pehz tizibas, dwehsele paleek sawu behrnu un pehzaheju ns dsihwot. Baur to pilnigi faprotams, kadeht tur spehli lomu beheu zeremonijas. Mireju, fewischli tehwa apbedi pakalpalizejeeni jozenschas wifadā weidā un id ween til me parahdit sawas behdas. Wezalajam dehlam, kas nu stehwa weetā un tapis par wisas gimenes galwu, tam usralsta tehwa wahrods us fentschu tahpelites un jaunslaita ari wisas wina labas ihpaschibas. Bes tam tam kapā lihdfi no apseltita woj apsudrabota papicischa tigris firgi, deenderi, lainwas, drehbju gabali, nauda un zitas ar wahrdi falot wiss tas, kas nelaikim waretu nodeci pasaulē pee jaunas faimnezzibas eerlyloschanas. Sehru wellas 3 gadi. Mereti noteek tà, ka dehli patur tehwa par wisu seo laiku mahjā, pee kam par deenu sehsch sahrlam blalam un nakti atkal pallahj i mates un (Kahdejadi tee istur un iszeesch tahdu fmalu, tas nu deemschel naw minets.) Par sehra laiku dehli newar rahditees sapuljēs un nedrihlest ari dsert ne wihsa, ne galu. Wislabala dahwana, luxu dehls spehli sawam tehdot, ir dahrgs sahrls. Winu tautas dseefmas un teitas slahsta lepodamees par tahdeem dehleem, kas nespehdami pirst zitabi tehwan til krachchnu sahrlu, là tee weblejusda pahrdewusch faprotams, kadeht tur spehli lomu beheu zeremonijas.

Wehl buhtu japeesihmē, la pehz fineeschu uslens  
winu meesam wajaga buht apbeditām wiſadā ſinā poſchu  
wiſā, ladeht ari latris fineets, las apſtahtku deht pehne  
mellet ſew maifti ſwefchumā, peemehram muſhu *Auſſtrom*  
*Sibirijs*, jenſchas farauſt til daudſ naudeles, lai tom haj  
eeſpehjams wezuma deenās pahtilt uſ mahjam un tur goſ  
ſaiwu ſwefchumā atlito graſſiti aptehret. Bei ta ſa nu  
weenſ newar ſinat, tad wina ſtundina naſt, tad ari fineſ  
ſtarpy mirſt daudſ, eelam tee wehl ſahlfuschi i domai  
atpalat greeſchanos. Schos nu eeleaf ſahrlā, alſneſ uſ meiſ  
eeriſhkoem ſewiſcheem pagaidu ſapeem un palar ſahlfus  
ſtarpy diueem ſtaabeem peefſtas fahris. Tur nu tee ſchuhpo  
wehjā, zep ſaulē un miſtli leetsū, lihds atnahk mironu luſ  
t. i. tahds, kuerch nodarbojas weenigi til ar miſchufu ſineſ  
chu pahtwadaschanu „mahjās“. War gan eedomates, lai  
tur walda ſmala un zil tas laitigi weſelibaſ ſinā. — E  
fugi newar peenahkt, tur teel atlal wairat reiſ gadā ſenſi  
ta faulke mironu karawani, t. i. ſaheli. uſſeeti uſ ſan  
muguram.

Par paschām behru zeremonijam nostahja lahdz sas  
zelotajs feloscho: ehla ispuschlota ar karogeem un pol  
Istabas widū nolisit sahks us ihpascha augstuma un la  
behreneels preeet tam slakt un sianas. Mahjus pre  
relscha karajas mireja bilde un tahpelite ar wina woh  
Us altara salkauti upuri, fastahwoschi no rihseem, aug  
puzem un toses tehjas. Budda preesteri nostahjas pree  
karā puji tschetri un sahlt dseedat dwehfesles aissuhbez  
wellot wahrdus zaur degunu. Schinis lubgschanas te  
nelaiki nahlt wineem lihds us kapsehru. Tillo pree  
guschi, sahlas seenu laulschana, un ihpaschu pat mahl  
nemu raudataju waimanachana. Te atnes nestunus en  
leef us tam sahrtu. Papreelschu eet leelisls bambula fa  
falls, tad papira lulturi ar miruschā wahrdu, als teem  
musilanti un senki ar lorogeem un lultureem. Behz  
nahf nejeji ar leelam sartanam schiltim, us turam ujz  
nelaika itiuki, amati un lahtta. Tad nef nelaika eersob  
un zitas leetas un ais teem, pahros, Budda preesteri,  
garas baltas drehbes. Tuhliai ais wineem nef galbus la  
peelkrautus ar sweneem, pihlem, mescha putneem, augteem  
puzem. Us weena no galdeem ussliks mireja mund  
apala zeprite un kurpes. Ais galdeem nahf leelisls apl  
leetus schirmis, turam feso baltā audellā tehrpusches nel  
radeneeli. Wineem palat nef deeweliu tehkus, no papir  
greestas mireja deenderu bilden un tad til nahf nelaika te  
neeli, sukeem wisu laiku jawaimanā sā til tee mahl.

gotu. Molhgtee ubagi par to dabuja brihwu dñshwolli, uži un desmito no eenebumeeem. Sem dñshwolka faprota ma istabele preelsch wiſeem septineem un sem usturas it ſewiſiſchynabis. Weikals plauſa. Daſchi no nabageem ſawadee pa deenu lihds 8 rbi. Kad abi „prinzipal“ ſehdeja arad wareja redset, la Ralitris arween bija nomoda, kad guleja. Israhdijs, la pehdejais pree ſewiſi bija noglob papira naudā ap 500 rbi, kuri abeem pehz wiſeem ſte meem bija atlikuschi la ſlaidra pekna.

**Bibstams peldu weesis.** Plauenā (Wahajjā) lä  
girks dodamees us žitureeni lahdeja sawus svehrus wagon  
pee lam weens lahžis bija norahvis jaur nahšim isvilltu  
un pahrlodis refnu walgu un tad jaur lahdū dīkī,  
dselszeta fleedem un plawam aislaidees lapās. Mis  
strejot laikam bija tapis par larstu un tas grilbedams am  
finatees eelehza Elsteres upē, tuvu seeweeschu peldet  
Lahži eeraudsfidamas seeweetes fazehla leelislu bļauku un  
pilnas behga krastā. Un ari Misčka, kreetni ispeldejess,  
malā un nolisķas tuvejā norā atpuhstees, tur vīneji  
panahža un apmeta ap lašu refnu waschu, lai westu  
us wagonu, us lureenī kudlainajs art labprāht feloja.

**Breefnijs Farstums** lahdz kopsch 50 gadeem  
bijis, usnahjis schowasaf Londona. Ehna bijis 36  
pehj Neomira. Londona tai sinä flitti, ta tur  
buhwetas no plahneem keegelam, kas julija mehnescha lait  
ta salaist, ta tihri waj waretu zept. Weenä paschä  
gandrihs 600 personas dabuiuschas fanies duhreenu, poe  
48 žilireti nomirufchi. Gruhti teeunescheem bijis  
fawas paruhlaas, bet wisgruhtati gabjis sargeem  
ministrijam un waldibas nameem. Sargeem galvā  
swehru ahdas zepures, furu tee nedrihilst nonent, sem  
tee zeetushji tahaas molas, fa divri jauni nepereda  
saldati nolrituschi bes džihwibas. Lihdsigs farstums  
Parise, kas pasaules isslahdei darot deesga leelu stahd  
aymelletaju slaits masinotees un weesnizas stahwot rull  
Uj isslahdes laukuma farikhotee balagani daub  
bankrotejuschi un isslahdes eeejas hitetes, kas isdotas  
weenu franku, nolrituscas us 30 un 25 santimeem.

Icho trazi heids jahtneeli un pascha sahrla neseji, ap luru wisaplahri wißmas 50 zilweku baltas drehbes, luri tura rokä vee sahrla pessitiprinatus balta papira lentschu galus. Sahrlam ussegta wifsu flaista farlana drehbe, ar tas widu ifschudtu puhki. Paschás heigás nahel wehl krehflis ar nelaika bildi un gar abám pusem papira lukturi.

Betā us kapeem Kineeschi swaida wisaplahrt apsfudrabota  
papira gabalinus, zeribā zaur to peewilt launos garus, kuri  
ihlo pehz nelaitsa dwehfeles, jo luhs, pehz winu domam  
launee gari us naudu loti fabri un apsfudrabotos papirischus  
us zeta eeraubstijuschi, tuhlin laidisees neem wirsū, samehr pa  
to laiku mironu pahrnests wineem pahri. — Ar wahrdu faktot,  
Kineeschi behres dauds dahrgatas nela pee mums lahsas un  
us behrem nereti tur isdod puus no sawas mantibas.

Sawus kapus kineeschi eerihlo kur ween latram patibl, us pakalnimeem un salnajeem. Ne teem sehta, ne teem grahwis aplahrt. Kur ween til azis raugas, tur war eeraudit schahdas fentschu dusas weetas pakawas weida, kur us latras taya kopinas uslits akmens ar nelaika wahrdi un apbedischanas deenu. — Lihlas kapenu rindas eelschuspse eerihloti benkifchi, lai us teem waretu — miruscho dwehseles pasehdet un atpuhstee.

Pawajari, par ta hauffajeem leelajeem miruschu pemeschanas svehtkeem sanahl us lapeem ari wiſi turveneeli un radeneeli, baltas drehbes gehrbti un atnes pukes, augus un zitus isrotajumus, ar lo lapus ispuschlot.

## Parishes paroisses istabde.

X.

No daudsām pufem bīhtas us Parisēs iſſtahdi braukt deht pahrlēzigām zenam Parīzē. Pateeſtā nupat tagad par iſſtahdes laitu war Parīzē dīshwot ſoti dahrgi un tapat ſamehrā lehti, tifai masleet dahrgali nelā zītā laitā. Šewiſchki pehdejo nedefu leelais karſtums ſtipri iſtūlochojis Parīzi tilkab no weetejeem eemihntnekeem, kuri zentuschees pebz eefpehjas tilt tahlak prom ſatumos, Parīzes aplahrnē waj pat nolluht lihds juhrlmalei, lai wiſmas daudſmaj paglabbtos no farſta twaiku pilnā gaisa. Šweſchneeli atkal mellejuſchi patwehrumu waikal Šchwēzijā, waj ari dewuſchees weenlahrſchi mahjup. Eeejas bileschu zenas nokrutuſchas wehl us puſt lehtas, nelā eesaktumā. Bījuſchas iſdrulatas 65 milj. eeejas bileschu, bet nu jau redſams, la titdauds nekahdi labgā nebuhs eespehjams iſpahrdot. Tapehz tad iſſtahdes rihzibas komiteja luhto ſarihlot daschadus ſwebitlus un iſprezzaschanos, par kuru nem ſewiſchku matku, kuru war ſamalhat ar eeejas biletēm. Tomehr wiſs tas leelas daudiſ nelihdſot, warbuht til ar wehſala laika eestahſchanos iſſtahdei atkal ſahls labaki ūlahtees. Wiſiſmuſchali daudſo restoranu ihpafchneeli iſſtahde, kureem jamalā neſchehligi ugsa ihres nauda, bet pee kureem wiſ neerodas ſagaiditee ugu bari. Daudſās iſſtahdes restorazijās redſami waj trihſreis hīkuſt ſulainu un muſſilantu (jo bei muſſilanteem jau nu leto pawiſam neeet) nelā weefu. Un wai teem nelaimigeem, ſe tyc eet celoſt, tee pierſahrt dabuhu neſchehligi ſliktus ūteens (jo restoraziju ihpafchneels tatschu lubko no nebandsajeem weeſeem daudſmaj lo eefſt) un otrahrt teem ūamalſſa beſdeewigi dahrgi. Tomehr ir jau nu ar deesgañ restoraziju iſſtahde, fur war ehſt „prix fixe“ par zeetām ūnam, brokasti dabuhu par 2—3½ frankeem (75—132 kap.) puſdeenu par 3—5 frankeem (112—187 kap.), pee kam wiſns jau zenā eerehkinats. Bet taisni ſchajās restorazijās ar zeetām ūnam mehdſot ehdeeni buht tahti, las wiſmaſ iſlutiņatai parīzeescha gaumai pawiſam nepeeteeloſhi: Parīzes awiſes bresmigi iſſobojuſchas ſahdu ſweſchneelu lorespondentu, las ſahdas reiſes paehvis ſchajos restoranos ſahzis ſawā awiſe to restoranu ehdeenu leelit. Wiſiſlabali ūlahtotees iſſtahde ūahdam wahzu restoranam, tas eſot tā pabrypildits, la tur puſdeena deenās 3—4 eepreelschu jaſtaſſe. Wiſiſmallala, bet ari wiſdahrgala, eſot rumānu restorazija kura teefot apmeleia no paſchu parīzeeschu bagatnekeem.

Atteezibā us weesnizu zenam, weesnizas, ture Parise Deewa svehtiba, mehds buht wisdahrgafas ap "Trocadero" pili un pa "Rivoli" eelu, tahlal tas jau lehtakas, bet tomehr wišlehtakas taisni us otru iſſtahdes galu, pa "Rue de Lecourbe" un "Rue de Vaugirard". Parise nar parastis, ehſt tajā pat weesnizā, tura gut par nalti, milſigee attahlumi dara it ſā paſchu par ſewi ſaprotamu, la ehſchana arweenu iſnahi tur zitut. Protams, la teek jau mu deesgan pedahwatas iſtabas weesnizas ar pilnu "penſju" t. i. uſturu. Labakas weesnizas Troladero tuwumā, la "Grand Hotel", malsā iſtaba zeturtā waj peektä ſtahwā 15–16 frankus (ap 6 rublu) par deenu, rihia kaſija 2 franki, brokats 6, puſdeena 8 franki; iſtaba ſopā ar uſturu parasti 30 frankus (1125 ſap.) par deenu. Schahdās weesnizas jau nu protams weefis labi apgahdats. Tomehr atrod jau ari deesgan pedahwajumu par 15–20 franku par deenu un las nar paſrah iſlutinatis un neees tublit piermā weesnizā eſchā, ture ſastop zelā, tas iſtils wehl daudz lehtaki. Ševischki ſtudentu kwartali (quartier latin) ap Luxemburgas pili, las nu gan patahlat no iſſtahdes (ap 2–3 werſes) atradis iſtabu par 1½–2 frankeem deenā, us weſelu mehnest par 40–50 frankeem, brokatsu la ari puſdeenu lehtakos restoranos pilſehtā war dabuht par 2 franki (75 ſap.) ar vihnu un pat jau par 1½ franku (52 ſap.). Libidfigas zenas ſastop ari pa jau peeminetam eelam Rue Lecourbe un Rue de Vaugirard, fur atrod iſtabas par 1½–2 frankeem deenā; labums ſche wehl tas, la attahlumi no iſſtahdes iſtaifa til 1–1½ werſes, t. i. ne tablak ſa lepnakas un dahrgafas weesnizas ap Troladera pili\*). Savā finā jau nu iſſtahde loti praktiſti eerihloſta zaun to, la to atrodas paſchā pilſehtas zentrā un no wiſam puſem weegli faſneegiſchanu. Par "veeglu faſneegiſchanu" runajot tomehr jaewehro Parifeſ milſigais leelums, Parife tatſchū 8 werſes plata un 10–11 werſes gara pilſehtā, tapebz pat pilſehtas wiđu atrodotees allach iſnahi loti gari gaheeni ja grīb avſlati pilſehtā. Parifeſ miānobi libdi ſchim bija wai

wisslistata satiksme no wišam Wakara-Eiropas leelvilehtom, Parise nebijsa pilsehtas dſelszelu, gandrihs wiſa satiksme notika pa deesgan lehni brauzoscheme un pee tam pastahwigi vahrpilditeem omnibuseem. Tagad gan paſchulatik jau atwehrtatadba elektrifka apatscemes dſelszela linija un dſirdams, ta libds septembrim buhshot atwehrtas ari wairak zitas apatscemes dſelszela linijas, ta ta turpmak Parisei buhs gandrihs tilkvat laba satiksme ta Londonai wai Berlnei.

Wispahr jau nu daudskahrt schehlojas, ka pasaules  
isslahdes iswehrschotes arweenu wairat par balaganeem  
tibrām ispreezaschanas weetam, tamehr to iysta nofihme, buh  
par daschado tautu technicas un fainmeezibas attihstibas  
fazenzibas weetam, eetot arween wairat atpalat. Netruhli  
ari jau paregu, kas issakas, la tagadeja Parises isslahde  
buhschot wispahrim pehdeja pasaules isslahde, la turpmal  
tikshot naturetas wairat til fewischku ruhpnezzibas arodi  
isslahdes. Katrā sīnā leela sawstarpejā konkurenze usspez  
isslabdei sawu seegeli, taisni to, kas preelsch praktiska zilweca  
no svara, zenas un fatras leetas derigumu deesgan gruht  
issinat. Tomehr ja neschehlo laiku, bet wisu labi apskatas  
tad jau nu mahzitees lo war.

## No eeklich lemes.

a) Waldibas leetas.

Par aïsgahjejeem

mums pēc ūhtītīs sekojīs pasnējums:

"Dā lā pa Sibirijsas dzelzceļu teik kāra pulki suhītī  
tad. Viens augstākā pāvelelets apturet aizgabieju aizzeloschani  
us Sibirijs. Ari paseminatā mazsa par aizgabieju noweschani  
us tureeni ir us laiku atzelta. Kas jau dabujis aizzeloschanas  
dokumentus, tas lai wehl nogaida, ja negrib tilts apturet  
zēlā. Teemi, kureem šogad beidsas diwgadejais termins  
preelsch semes eeguhšchanas Sibirijs, tilks schis termins  
pagarināts wehl us wēnu gadu. Kas ušnemēs aizzeloschani  
bes atfaujas, tas mehrka nesafneidīs eekluhs tilai wišgruhtak  
stahwolfs.

Rīga, 7. jūlijā 1900. g.

Widsemes gubernatora weetas iſpild. frona=palatai  
pahrvaldneeks N. Wasiljews.

Gubernas semneelu seetu komisijas sekretars  
N. D.

N. Bordonoss

b) Baltijas notīkumi.

**Atlihdsība** **Baltijas** **Frogu** **ihpaschneekem**  
Atlihdsība par degwihna, spira un spirituoſu raichojuum  
pahtdoschanas teesības atnemšanu, sā „Rig. Rundsch.“  
teizas no drošchas puſes dīrdejuſe, tīkshot iſmalsata w i ſ e m  
Frogu ihpaschneekem, tīſlab teem, kuru frogi a  
monopola eeeweschau pavīšam ūlehgti, sā ari teem, kureen  
pehz 1. julija ſcb. g. attaluts pahtdot ſawos frogos ne  
monopolisetos dſehreinuis. Si nu ſ a w a h l ſ ch a n u, lahd  
enehmuuni krogeem ir pehdejo peeau gadu laikā no augšč  
mineto dſehrenu vahrdoschanas, akzīses reſora eerehdni uſ  
ſahkshot jau ſ cb a mehn eſch a b e i g a s. Iſ ſcho ſiu  
pamata tad aprehkinaſhot atlihdsības ſ um a ſ  
leelumu, kuru pehz tam ūamehrigi iſdalishot ūeifſchlaſ  
ſchai noluhtā Peterburgā un wiſas trijās Baltijas gubernas  
pilſehtās nodibinamas komiſijas.

Baltijas Krogu leetā „Nowoje Wremja“ sīno, ka Peterburgā patlaban efot eeraudusēs kahda Baltijas muischnieku deputācija, kuras usdewums efot ruhpetees, lai propinājījas teesības išpiršanas nosazījumi tiktu pahgrosti krogu ihpaschneleem par labu, jo pēsoltītā atlīdzība par krogu turesčanas teesības atnemšanu efot pahral neezīga. „Nowoje Wremja“ pēc tam aizrauda, lai propinājības

teebas spirlschana Baltijas gubernās teicot išdarīt  
vis tādā pašča pamata kā Wisslas un Besarabijas gubernās,  
bet no pehdejām neesot pēcnablušcas nelaždas suhdsības par  
nepeeteelošcu atlihdību. Ja Baltijas gubernu frogu ihpas-  
neeleem atlihdība išleekotees par maiju, tad wainigi ejet  
wini pašci, jo tee gadeem ilgi sneeguschi alzīses pahrwaldei  
nepareisīs finas par pahrdoto spirituošo džeħreenu wairumu  
lauku frogos, bet visi šāu pamata tagad teicot aprehli-  
nats atlihdības leelums.

**Frogu ihpaschueeki** Baltijas gubernās ar deg-  
vihna monopolā ewešchanu leelīsti paaugstinājusči frogu  
nomas. Tā par frogēem, kuri agrāk maksajā 500 rbl. nomas  
gadā, tagad kā par alus bōdem maksajot 800—1000 rbl. un  
vis mairak rubļu gadā.

**Krona dsehreenu pahrdoschanas wirswalde,**  
la „Rischl. Westin.“ jääo, sotii rubpigi sekojot dsehreenu  
reformas gaitai Baltijas gubernäas. Starp zitu teelot luhloti  
zauri ari viist siisjumi un atsauljmes par dsehreenu reformas  
eeveschanu weetejos laikrakstos.

**No Jaun-Gulbenes.** Jaunbuhswejamā dzelzgata semes darbi schejeenes robeschās gandrihs pabeigtī. Semes darba strahdne — freewi aiseet tātalu us zitu apwidu. Promēdami tee atslahi dāscham schejeeneescham labu peemīnu. Tā peem. Ģstes mahju ihpaschneelam S. kgm. pee kure pa darba latku peemahjoja, tee nakti nemanoit aishbehgschi un nesamaksajuschi rehķina, labdu desmit rubku un ari „noischeepuschi“ dāschas wehrtsleetas. Lai īchis gadijums noder par brihdinājumu ari ziteem fainmeeleem, kureem ir ar mineteem dzelzgata strahdneleem darīschana, lai neelaisschas rehķinos ar apsahrīlejotajeem laudim. — Pagabjušchos gados schejeeneeschī prahetoja sawam pagastam eerihlot ihpaschu lapsehtu, jo dzintiungs ari dahwinot wajadfigo semes gabalu lapsehtai, bet nesin labdu cemeslu deht leeta apļlususe. Muhfu draudses lapsehta Bez-Gulbenes robeschās ir daudzeem muhfu pagasta lozelieem apubti sahneedsama, ihpaschi flītos zela lailos. Reti gan us

numu. Veetehais lihku „apstahwetajs“ eerihlojis labu „ekonomijas maišinu“ preessh behru gadijumeem. Degumneeks.

**No Jaun-Peebalgas.** Semlopiba pee mums iasafneeguse deesgan teizamu kulturas pakahpeenu. Scheeenes semkopji ir peegreesufchi jo nopeetuu wehribu mahfsligeem mehfsleem, la laulu milteem, Tomasa milteem, superfsosatam u. t. t., par kureem gan ftaidris kapitals jaisdodot, bet tomehr — tee ar bagatigem prozenteem atmalsfajotees. Tapat ari scheeeneschi peegreesch leelu wehribu jaunlaili semlopibas riikem, weenlahrt mosa stahdneelu flaita, otkahrt semlopibas wezinafchanas pehj. Diwjuhgu wahzu arlli (las wairat nenti no Schwarzhofa firmas), dseljs ezeschas un wehtijamas maschinak, la nepeegeesfhamalee semlopibas daistti, ir atrodami gandrihi peh katra scheeenes semlopja. Retruhst ari trihs-un tscheit-lemeschu arlli, la ari pa lufmaschinai. Weztelhu loka semlopibas riiksi ari naw wehl gluschi atmetami, jo tee ari ir sawa fina nepeegeesfhami derigi. Streetnalee lopkopji gandrihi wiisj sevini eegahdajuschi peena zentrifugas, separatorus, jo no teem ari atlejot sawa velnas teesa. Bet zeatri-fugu ihpaschneekem zaur teem ir jareds faws flistums, jo newar pa lahgam strahdneelus dabuht, tee no schas maschinaz haidas, to dehwedami par hada maschinu. Mahfslikus mehfslus u. z. semlopibas preelfschmetus scheeenes masturigalee nem no Behsu semlopibas beedribas Paschpalibdsibas usrudens nomalsku. — 12. junija us Jaun-Peebalgas piln-warneela palibgu P. (tuesch deenas laiku braujis pa leel-geku) lahdas laundaris schahwies. Par laimi plintes lode tilai svilpdama noskrebjupe gar galwu P. gan dsinees laundarim meschä pakat, bet tas wairs nelur nebiss manams. Pee tahlatas ismekleschanas pa nomihditam pehdam israhdi-jees, la schahwejs aif lahdas vreedes stahwedams jau ilgalu laiku bissi glubnejis. Lihds schim naw laimejees tam fadsiht ne masalas pehdas. — Par scheeenes besmalkas bibliotekas atwehfschanu wehl nelas now dsirdams, kaut gan mehs gaidam deenu pakat deenas. Ed dsirdams, pagasts atwehlejis 500 rbl. ur isgadejai papildinafchanai 50 rbl. Ed tad preelfsch bibliotekas buhtu 700 rbf. Saprotams, la ar tahdu sumu war pilnigi un brihwi rihkotees. — 2. julija weeteja dseed, beedriba isrihloja satumu svehtkus, kusch bija pirmais no freeinakeem isrihlojumeem schini 1900. gadā. Svehtku programma bija deesgan kupa ar daschadām dseefmam, tapat publikas bija eeradees jo streetna flaita. Bet ta la reibinoschi dsehreeni nelur nebija dabonami, tad wiisj svehtku alis norisnajās flusū un omulgi, bes masala trofschna. Schoreis dabujam fwaiga gaifa weeta peeriht tilai beesus putekus, la pahra deenas melnu ween spaujti. Ed la ilgalu laiku leetus nebija lijis, tad zaur dejoschanu fazehls til beesi putekus mahkon, la nesphejji wairs elpu willt. Mums wiisem jau ir finams, la gaifa fazeltos putekos mahjo milsums neflaitameem bareem daschadu slimibu vihgki, las zilwela organismā eestluvuuschi war fazelt noveetnas breenmas. Svehtku isriblotajeem gan deretu par to ruhpeteres, lai tadhds putekus pavismam nowehrstu. — 1. juliju sagaidijam ar leetu interesē — tila wiis muhsu krogli flehgti. Par basnizas krogli bija dsirdama furneschana, jo kad zaur ta slehgšchanu mums basnizkaudim krogli telpas top aiseegtas, kur gan lai mitinam sawus pajuhgus aulstā waj negaifa laita. Tapat ari mums laikrastu abonenteem nebija pa prahtam, jo mums aplahrt-neekem tur weena dala laitralstu tapa isdalsti un tur mums ar weegla laanenschana nesā mehrot zelu us 6 werstes at-tahlo pagasta namu. Bet muhsu baschaas nobeidsas drihs, jo 2 deenas pebz flehgšchanas muhsu basnizkrogs tapa at-wehrts ar nemonopolisetem dsehreeneem. Par ziteem pahrejeem wehlaimees, lai tee dusetu sawa nolemita meerā. — Jaun-peebaldseescheem buhs jawehl atkal jauns pagasta weza-lais, jo lihdschnejais pag. wezalais no 1. julija eestajās monopolā, Druweenā, par krona dsehreenu pahrdeweju. A. P. Igs Jaun-Peebalgas par pagasta wezalo fabijis nepilnus 8 gadus no weetas, no 1892.—1900. g. Wehlaimees, kaut pagasts schai zeenigā amata israudsttu vihru, las buhtu ihsts gaismas draugs, spehjigs un ustizams pagasta madajās.

B. P.

No Namkas (Jaun-Peebalgas dr.). Schis pagasts ir apveltits ar deesgan krabchneem dabas jaufumeem, te mainas kalni ar lejam, tur kļajumi ar birstalam. Iis slaitas Gaujas stahvojeem krosteem atrodas 4 dzirnawas un eewehejama papes fabrika, kura esahka sanu darbibu 1897. gadā. Reti tāhdā pagasta atradīsi ir dauds rūhpneezibas eetaises, lā Namķā, kurai ir 5 uhdens dzirnawas, gan ar wilnas lahvstuvum u. t. t. 3 keegeli zepti, alus bruhbis, un minēta papes fabrika. Ja ustaiss jauno Salazes-Smiltenes dzelszēku, tad sācē waldis wehl dauds dzīhwala rošba. Par mineto dzelszēku ir dauds un daschadi spreests un gudrots. Pagahjuščā rudenī sācē liniju iſtligoja zaur muhsu pagastu us Zefwaini. Šini pawaſari to prahojā laist zaur Jaun-Peebalgu us to paschu peestahinti. Bet tagad neilgā laikā zaur muhsu pagastu iſtligoja otrreis, tagad saweenos ar Wallas-Alusnes dzelszēku newis pee Zefwaines (lā tas agrali bij nodomats), bet ar Gulbeni. Pagahjuščā gadā no laikraksteem tīla iſleikts, ka Salazes-Smiltenes liniju derigati buhtu bijis laist no Zefwaines zaur Leeseri, Bez-Peebalgu, un Dzebrbeni, kas waitak ainsiemot Widseimes wideeni, bet sācē plans, lā redsams, ir atmests. — Par sācē gada lopbaribas augeem newaram preezatees, jo to buhs wehl masak nesā pehnajā gadā. Ahholinsč ir gauschi wahjsč, seena ari buhs dauds masak nesā pehrn. Atleek zeribas us salmu baribu, kuras, lā rahdas, buhs warbuht waitak nesā pehrn. Seemas sehja ir teizama, wasarejs rahdas buhs labs. Linus newar peeslaitit pee labajeem. No wasaras īwehtleem gan leetus ir bijis peeteeloschi, bet agralais sausums ir bijis par schlehrfli pee lopbaribas ussellchanas. Lā redsams, tad rudenī mums buhs ja pamatina lopu slaitis, lāt nepeesdzīhwotu tāhdus lopbaribas truhluma spādus, lā pagahjuščā seemā. — Laiķrakstus lašam peeteeloschi, bes teem mums wehl ir sāwa besmaksas bibliotela. Nesen atpalat lažes P. no plintes schahveena ar renkuveem tīla nahwigi eervainots. Lā lā P. nekahdas slādras leezibas nedod par wiſu notiſčo, tad naw saprotams, zaur tāhdām telam tas noſtuvis

**No Laihsberga pagasta.** Laihsberga pagasta par sludinajumu par slototaju un vīnu valibau weblešanu, bet wairak us rūdēna puši scho sludinajumu.

jawehlas, laut ari muhsu weetneelu tehwi pastleigots ar  
treschä flosotaja wehleschanu, la us ruden nepaleek tußchä.  
Muhsu deesgan leelajä pagastä, lura op 1000 nodolku mal-  
fatoju, ir tilai weena fola; schi nu gan, gods weetneeleem,  
tilstahl pahrbuhweta, la ar to waretu peetift, ja tilai buhtu  
katrä kläse pa flosotajam. Klaes eerihlotas trihs, bet  
treschä flosotaja truhluma deht weenai no tam jaßlahw  
tußchäi, tamehr pahrejäb diwäs jaeeveeto wiſu triju seemu  
flosoneeli. Ka schahdai rihzibai newar buht deesin fahdas  
selmes folas gaitä, pats par fewi protams, tadehlt ari taut-  
folu inspektors pee folas revisijas us to aischahdijis. Ut-  
leel tilai weetneeleem nopeenti scho leetu pahrlilt un jau  
schoruden gahdat par trescho flosotaju. Berejim, la muhsu  
jaunais pagastu wezalais baris wiſu, las ween spehjams,  
lai pahrlleeginatu weetneelus, luri aishween mehds buht preti  
jauneeem eerihlojumeem un leelaleem isdeiwumeeem, la schi  
wajadsiba ir til nepeezeeschamo, la tai pretotees naw lo  
domat, tadehlt la folas telpas ween, bes flosotaja, newar  
muhsu behernus qudratius yadarit. Lai Deews dod, la wi-  
mas warums weetneelu scho sapraſtu! B.

**No Aluknes draudses.** Junija mehnescha bei-  
gās wareja pee mums redset neparastu rihboschanos: tika  
laboti draudses zetu gabali. Nebribneetees nemas, zeen, lafi-  
taji, la schis darbs pee mums neparasts, jo ne wisur laudis  
tik pageetgi ar slitteem zeteem, là muhsu maleenē. Bes tam  
rahbitis jau tika satru gadu ari pee mums, la labojam  
draudses zetus, bet schai loboschanai bij masal libdsibas ar  
patesu laboschanu, la teatra israhdei ar patesu dsihwi. Ta-  
dehk leeta nahza aprinka polijjas roldas un nu neiweens ween  
wareja nobrihnitees, là war uslabot zetu, ja tilai grib strabdat.  
Senalee, grawu grawam isbrauktsee un uhdena isskalotee zeli, ir  
tagad glihti usvambeti, malas noraltas, uhdenam zelschys eerah-  
diis pa grabwi un newis pa zeta widu, là libds schim, tilti fahr-  
tibā, krubmi gar zekmalam nozirsiit u. t. t., ar wahrdru faktot, zelti  
atkal pehz ilgala laika ir laboti. Atleek tilai weena weble-  
schandas: kaut ari turpmak draudses zetu labetaji buhtu sem  
tahdas pat rihzibas!

— 3. jūlijā rītā še ušnajza leetus ar bāhrgu pēhētonu, kures apšahdejīs wairak māhjas, Jaun-Ulances muisčā wairak lotus un 2 šekuhnas isahedijis, Malupes virsmeschlungam telefona aparāts apšahdēts. — 11. junijā ū. g. Ulufnes dāmas bija isrihlojuschas basaru, kures bija loti bagats un leelā slaitā apmeklets. Blasma.

**No Nujenes.** Ipikü pagasta seewas eesneeguschaas peederigā weetā luhgumu, lai winu Ipikü frogs tilku slehgits us wifeem laiseem, tadeht la winu wihti nodserot naudu un winām jaur to jazeefhot daschadi truhkumi. Tas daschās aprindās ustraujis prahthus un par schejeeneeschu usnehmibas spehju wini tilk nobrihnas. — Dsird runajam, la idweeschi ari esot luhgufchi, lai winu Wehrschu wüs. frogu slehdot. — Nu, tur tad paſchi tà nsfaultee „Leelee rujeneesch“! tee jau ar pamehginajuschi — un eesneeguschi weetej, pag. wezalam luhgumu, lai faszavz salmneekus un ari weetn. pulsu pag. namā un leek preefschä jautajumu, waj weet. frogu slehg schana schejeeneeschéem buhru slahdig? Mehs paſchi rühe neeschti zitadi esam „leeli wihti“. Pebz „lareem“ nupat la wehl ar tilam pee busetes schejeen. Semk. Beedribas ruhmēs un nu til dserami, laischam, la paſchi salam, us „leelo rolu“ walā un no Nujenes neisbrauzamees „la no mescha“, bet tur mums laila deesgan — aismirstamees — pee „smalkas“ busetes, plachajās ruhmēs un tà baudam „jaulaku“ dsihwi (la libds schinejo) — un tà mehs tur dsihwojam!! —yx—xy.

**Kursemes evang. luteranu poništvorijas** laizīgo pēsefhdetāju amatos us trijēem gadeem — 1900—1903 — apstiprinati lihdīšchnejee laizīgēe pēsefhdetāji Rud. J. Hörners un barons Eischens f. Bistrams.

**No Jelgawā.** - At Kursemes gubernatora atvejhli te preelshā 2 gadeemis tikuše atvehrtā lahda teizama eestahdē, kurā jaunawās top isgħiġiħtas par freatnām deenestneżżeem. Schini eestahdē, kuru M. A. Brāhmaṇa lundse wada un lura atrodas Jelgawā, statotu eelā 23, jaunām meitam mobia aprekħi għaż-żonq, salma nox sox irfum sejn un nistħaż-

mahja aprehkinaschanu galwā pee eepirkumeem un usfhme-  
schanas fahrtibū pee weschas isboschanas is mahjas; te eerahda,  
lā, fahdā laitā un ar fo daschadas leetas jaspodrina, lā ja-  
puleere, lā putelli no grihdas un zitām smalsafam leetam  
jaušnem, janothro; lā un lad istabas jaifwehdina, lā ar  
istabas pušem jaapeetas, lā jalopj, lā un ar fo drehbes ja-  
tibra no putelkeem, plankumeem u. t. t.; pa fahdu laisu un  
pehz fahdas fahrtibas daschadee uskopschanas darbi pa istabam  
jaifdara, lā ehdamee galbi jaflahj; te wingrinajas wiſadā  
rolu weiflibā un eerahda peellahjigu usweschanos, lā ari pa-  
mahja, lā brihwais laits jaifleeto. Meitas, kas wehlas pee-  
nemt weetu preelsch istabas un behrnu usluhkoschanas, lā ari  
tahdas, luras pee fungem wehlas schuhshchanas darbus pa-  
strahdat, scheem noluheem wehl ihpaschi top pamahzitas.  
Jaunawam, luras schini mahzibas eestahde wehlas eestah-  
tee, wojaga buht wiſmasafais 17 gabus wejam. Schis  
deenesneetschu kurjs wellas 4 nedefas ilgi, par fo jamaksā  
10 rubli. — Schi mahzibas eestahde lihds schim, t. i. ſawos  
lihdſſchinez abos pastahweschanas gados, gahjuſe it labi uſ  
preelschu; pa ſcho laiku ta ir fahdas 20 reifes atlaiduse  
waital jaunawas no laukeem, no furam gandriſi ikreis wiſas  
ir dabujusbas it labas weetas — pa leelakai valai Selgawā  
un Rigā. Bet fungi ari fahfuschi leelaku uſmanibu greest  
uſ tam jaunawam, luras tilusbas isglihtotas ſchai deenes-  
neetschu mahzibas eestahde un ta jau pagahjuſčā gadā fah-  
fuschi iſteilt wehleschanos, lai ſcho eestahdi uſ preelschu  
padaritu pilnigalu un jo leetderigalu, lai to eerihlotu pehz  
ſomu, t. i. pehz Helsingorsas ſeeweefchu ſabeedribas parauga.  
Rā tagad dſrdams, tad Brachmana fundse eſot ari goialwa  
ſawu eestahdi eerihlot pehz ſomu preelschſihmes. Pebz ſomu  
parauga ari Rigā wahju ſeeweefchu ſabeedriba jau patlaban  
fagatawojas nodibinat tahdu mahzibas eestahdi un ta tad nu  
ſchahdas leetderigalas eestahdes buhtu fagaidamas Rigā un  
Selgawā. Buhs tapehz interefanti, ar ſcho nu ari mumſ  
tuwojſchos ſomu paraugu te druzjin tuval eepaſhitees. No  
ſomu ſeeweefchu ſabeedribas eerihlotu deenesneetschu isglihto-  
ſchanas eestahde jaunawas deeneſta treeinalū peekopſchanā  
mahja pa ſwehtdeenas pehzusdeenam, t. i. pa to laiku no  
pullſt. 5—8 wakarā. Te mahja: ralſtſchanu, rehkinaschanu  
un loſſchanu; ſloſneezes, luras jau prot rehkinat, top ari  
wehl pamahzitas weikala grahmavewchanā. Pa zitām ſtun-  
dam te notura preelschlaſſijumus: drihs par netihibas fliftam

felam, par istabas yuku kopschanu u. t. t. Tahlat te atsijina  
lahdu laizjatu preefch kora dseedschanas mahzibas. Jauna-  
was un ari appregetas feewas (tais wezumā no 20—40 un  
ari wairal gadem) ar feijschlu preeku te upurē sawas froht-  
deenu pehzpusdeenas stundinas. Kungi, kuru deenestā dauds  
no schim jaunawam un feewam atrodas, labprahf sawas  
deenestneezes pamudina us scho mahzibas kurfu apmellefchanu,  
jo wiſus mahjas darbus winas pehz scho kurfu apmellefcha-  
nas pastrahdā dauds weiflaki un glibtaki — un ari wiſadā  
zitā fotilsmē winas ir dauds saprahtigakas un usmanigakas,  
weiflakas. Pawasara laikā schos deenestneetschu kurfus  
Helsingforſa apmelle apmehram 160 jaunesles un appregetas  
feewas; bet rudenos — libds 270 jaunawu un appregetu  
feewu waj atraitaū. Un iſk daschas jaunesles te jau parah-  
diuſchā ſa feijschlu apdahwinatas ari preefch augſtatu  
dſihwes pakahpeenu fahneegſchanas, t. i. daschas jaunawas  
pehz scho pabeigſchanas tiluſchias pabalstitas us eestah-  
ſchanos audfinataju (ſkolataju) ifglijtoschanas eestahdēs u. t. t.;  
daschas atlal eerebmuschas weetas daschados weiflakos waj ari  
ſa grahmatwedejas, waj ſa pahrdewejas, kaſeerenes u. t. t.  
Ta tad ari Telgavas papildinata jeb paplaſchinata Brach-  
mana kundes deenestneetschu mahzibas eestabde gan buhs  
eerihſota taifni preefch deenestneetschu ifglijtoschanas; bet ta  
pee farām mahzellem zels un ifſlops weiflibu un finaschanas  
ari preefch zitām augſtakām pelnas weetam, ſa nu latra  
mahzelle to pate wehleſees un ar farām gara dahwanam to  
eekehs vanahſt. K. Bm.

**No Jelgavas.** Tagad muhsu pilsehtā walda pahraf  
leels ilusums, — isnemot muhschigo dejoschanu „Langer-  
waldas parlä“. Tä tad daudseem bija patihlama wehsts  
dsirdet, ta Adolfs Allunans schowasar fariblos wairal lat-  
wiflas teatra israhedes „Kruschola“ heedribā, tur jaualis dahrss  
un ehriäts telpas publisiat dara palaweschonos wisai pa-  
tihlamu. Svehldseen, 23. julijsā sche jau buhs otra israhde  
schini sesonā. Tad dabuhstim „Leelipils pagasta wegalos“  
redset, lugu, kas Jelgawa naw weselus 10 gadus israhbita,  
ta tad daudseem buhs tilpat labi ta jauna. — — ?

**No Leel-Sesawas.** Svehtdeen, 30. juliā mums gaidami pavisam reti weesi: Adolfs Allunans pee mums weesoess ar wisu fawu Jelgawas teatra personalu. Te nu buhs sesawneekem isdewiba lā pirmajeem repasitees ar tagad gluschi no jauna pahrstrahdato lugu „Wisi mani radi raud”, kura isrotata ar dauds jaunām kuplejam. Sesawneekem schi israhde ari wehl tai siā buhs peewilziga, ta ta faralsitta pehz pateesa notituma muhsu laiminos Krone-Wirzawneelos un ta daschas winā ralsturotas personas wehl tagad turpat dīshwo. Gaidam ar ilgoschanos uj 30. juliū un uj fawu „wezo Adolfsu”. J. M.

**No Talsiem.** 2. jūlijā Talsu jaunee kapi usnehma sawā klehpī vihru, kas muhsu ilusā, meegaina dīshiwē til daschlahyt nesa spirtgumu un dīshiwibū, kas wehl bija paschos seedu gados un no tura mehs wehl dauds lo wairak warejam gaidit. Massawas konserwatorijas audseknis un Talsu Sadraudīgās beedribas agralais, wairalgadigais, kora wadonis, bibliotekars un teatra wadonis Frizis Behrslalns slehdsā 30. junijā sawas ažis us muhschigu dušu. Nobeidis Talsu aprinka skolu un nolizis tautskolotaju elfamenu, nelaikis aīsgahja us Garlani, kur wina pirmais darbs bija dibinat dseedataju kori, no tura wehlas, ziteem spēkseem eesahkt darbu turpinot, attihstījās tagadejā Otes-Genes-Garlanes dseed. beedriba. Gadu Garlēne pabijis, nelaikis pahrmainus darbojās gadus septiņus Talsos un Pasiende lā skolotajās un wīsa schini laikā bija neapnīzīgs darbineels, lā beedribas, tā ari lā privata teatra un konzertu sākumotajās. Ihypaschi muīsī bija wina mihtulis un lat muīsī hafneegtu lo pilnigatu, wīasch 1898. gadā, jau apprežejees, eestahjās Massawas konserwatorijā. Bet te, pehz 3 gadu noveetnas strahdaschanas un wīfadem truhlumeem wina spēkli iſķā. Launais dilonis, kas tik daudzus duhschigus latvju dehlus nolauj, nescheljoja ari Frizi Behrslalnu un tagad winu opraud jauna atraitne ar masu behrenu.

**No Birgscheem.** Muhsu laimina pagastos, Dignas un Sases, parahdijusēs seherga, kurai jau daudi lopu kritischi par upuri. Karstam, faufam laism pastahvot, tas wiſai ahtri isplatas; ta la ari mums — birgseescheem draud bresmas. To eewehrojot ari muhsu Birgchu pagasta walde 10. julijā ſafauza wiſus lopu ihypachneelus, pāvehleja wiſu ſatilsmi ar fli-mibas aplahrtni pahrrault, un leetot wiſadus aiffargu lith-desslus, ta yeldinat lopus upēs, eferos waj karsta laikā apleet ar aukštu akas uhdeni, pa deenwideem neturet karsta ſaulē, dīrdirit ar tihru uhdeni, no rihta agri nedſiht ganos, neganit purwainos apgabulos, muguras un peeres ſmehret ar franzesku woj netihritu karbolinu waj naſtalinu; ſafliimchanas gadijumos jadod polizijai fina. Beram, ja minetos nosazi-jumus labi iſpildisim, ta ſlimiba ari neisplahtisees. Lails pee mums ſauſs un karsts, 27° R. Wafareis no ſauſuma nodſeltē, ſeena gandrihs pawifam nau, ahbolina dascham til fehlii; ta tad ſagaidsams jo leels lopu baribas truhkums.

Tauteetis.  
Meschu iżżejchana un tamliħds meschu dahrdiġba  
Iganni ja' pēħdejox gados loti leelā meħra fajuhtama.  
Prečiż desmit gadeem Arensburga mesha gabalu wareja  
tabuht pirk t-20 liħds 30 rbleem, tagad tilpat leels mesha  
gabals ar tħadha pat apmeħra koseem malfajot 200 liħds  
300 rubbus. Taħda pat parahdiba efti zitox aqgabalos ta'  
Reweħi, fuq agrak ajs mallas malfajuse 350 lap., tagad jau  
seemä liħds 7 rbleem malfajot. Pēħdejox desmit gados  
dakas no wi seem mescheem tituħħas iżżejħas un attilu ġħas  
mesħs weħl naw pesaud fis. Semneeki sawus masos mesha  
gabalinu pilnigi nozeħrtot un par jaunu mesħu audseħħanu  
i domat neħomajot.

**Latveeschu un leischu laikraksti Amerikā.**  
Sem sākumā vīrsraksta "St. Pet. Ztg." pārneids seloschu  
sinojumi, kurā iissala fawas domas par latveeschu prei  
Amerikā.  
**S e m e l - A m e r i k ā** i chimbribischiom iisnobe tri hā

pret wifem pahaligeem preekeem, nojoda, peemehram team  
deju u. z. bes ijnemuma. "Amerikas Latweeschu Awojies"<sup>1</sup>  
brishwprachtiga lapa. "Amerikas Wehstnefis," isnahlot jau 4  
gadi un baudot leelako peekrischanu. Abas pahejjas awojes  
jahluscas isnahkt tilai neilgi atpafak. "Ausellim" veza wine  
abu heedrenu apgalwojumeem neetot Amerika peekrischanas.

Plimutā (Seemel-Amerikā) leischu laikrastia „Die nybēs Sie tuvninš” apgahdibā patlban isnahktor leischu maloda leelaka „latweeschu tautas wehsture” no jenatēm laikēem lihds tagadnei. (Latvju tauta Rītakart ir sādieni. Parāsē Jona Sīlipas, M. D.) Schis darbs sarakstīts no Dr. J. Sīlipas un satur ari labi īdewusījās leisdu tācē un leelknābu un leischu un latweeschu rakstneelu bildes, kā ar Baltijas gubernu karti. Wispahrigi buhtu peemīnams Amerikas leischu inteligenze peegreesch lotti leelu wehītē latweescheem.

c) No jītam Krievijas pusēm.

No Peterburgas. (Kreewu tel. agentura s sinohumi) Pallawneela Schwerina lolona, kura issuhita us Blago weschtschenku tureenes garnisjona pastiprinachanai, nodedsin 13. julijs Ignashinas stazijai pretimstahvoscho Mochu. Po seftinas eedishwotaji un aisslabwji aishbehga. Mochu astots labds kreewu fargsaldatu pulzinsch. — Rahda Wisangstekisaristlo parveble noteiz, la no Sibirijas lasaleem mobilseteem 4., 5., 7. un 8. pulkeem fastahdama lahma jaun divisiija sem nosaultuma „Sibirijas lasalu divisiija“ ar divisijas schtabu Omskla un no mobiliseteem 3., 4., 5. un 6. labjineku batafoneem fastahdama weena brigade sem nosaultuma „Aisbaitala lasalu lajhineetu brigade“ ar schtabu Tschita.

Peterburgas pilsehtas walde nodomajuse eerihis sinatnisku soolo gisku d a h r s u , kusch buhs n lemts weenigi isglichtoschanas noluhkeem; tanī atradisees alvariji un teraristi. Us dahsra eekahrtoschanu tis usahjines zoologi, botaniki un ziti spezialisti. — Peeesch tahdeem ludim, kuri labak "noehd" nela famalša teesas nospreeso sots Peterburgas aresta namā ewewisit sahds nepathikoms jaunin jums: ja arestetais glabaschanā nodob tik dauds naudas, strahpes jaunalsā, tad nauda teek eewilkta un arestetais pālsha griibu valaiss wakam. — Generalschtabā nezen endusches 109 daschadu sahku zilweli, kuri la sawvalnes veeteiās us Kingas laru, bet wiss wini tika atraiditti.

**Par jauno stempelnodoktu līkumu.** Ar finansu ministrijas projekta jaunā stempelnodoktu līkumu eewešanu nodominats cerībrot ari kontroli par stempelnodoktu nomalsu už daschadeem dokumentiem un zilem papireem išdarot i ī g a d e j a s r e w i s i j a s . Schahdol rewišjas išdaris neveen wiſas waldibas, semstu, pilfedtu m lahtu eestahdēs, bet ari wiſadās akiju beedribās un priw personam peederigos weiklos un zitās eestahdēs. Priw eestahschu ihyaschneekeem, waj pahrwaldneekeem peenahsk usrahbit rewiſoreem wiſus wišau weikala papirus, altus un dokumentus, par kureem stempelnodoktu ir jamalsa, tapat an grahmataz, kureas teel eeraftiti isgatawotee, aissuhitite w faxemtee papiri.

**Waltsbanka** schinis deenäs pesisuhtijute wigan bankas lantoreem un nobakam lä ari rentejam jaan 50 rbi. papira naudas gabalu paraugu, kure abas puses uslühmetas us papira un mineto eestahsch telpas islahrtas dehkt publikas eepasihstinaschanas ar teen. Us paraugu bitetem truhfst tilai laseera paralsta. Bes tam us schim bifetem laträ puse ir sawadi numuri, lai publike redsetu, lä isslatas wiss defmit zibpari. Us ihstajeem naudas gabaleem, lä us kreisas, tä ari labas puses numuri faptotam buhs weenadi.

**Nekruschu mahzischana** yehz lahma jauna preefschlikuma us preefschu neilgs wairs tifai 8 mehneshus, bet 10% pree tam 7 mehneshus leetos teoretisileem un  $3\frac{1}{2}$  mehn. praatiliseem mehginajuumem. Laast un rasslit wiisadä sind ja mahzas. Preefschlikumus peefubritis wijsam kara eezirkau waledun un warbuht ka to jau nahfoschu rudeni eewedis.

**Zelu ministrija** patlaban iſſtrahdajot projektu  
lahdi ſoti ſperami, lai pafascheeris apſargatu dſelſej  
braucējums no aplāvīšanai.

**Nelaimes gadijumi us Kreevijas dzelszeteem**  
**1899. gada.** Bēlu ministrija, tā latvastriji finā, savohļusē  
toti interesantas finās par bāschadeem nelaimes atgadījumiem  
us Kreevijas dzelszeteem 1899. gada. Schini pahrīstā li-  
riswairal eewehtojamalee notifikasi mineti: se fch i atgadījum-  
fur brauzeeni nogahjuschi no fledem, no lukeem 3 pāfascheerū  
brauzeeni, weens pretschu un pāfascheerū un weens saldat  
brauzeens. Brauzeeni saduhruſches 11 reisēs, — fērītā  
pretschu. Wisos minetos nelaimes gadijumos eewainotā  
160 personas, no kūram 19 dabujuscas galu un 141  
troplinata waj eewainota. Eewainoto slaitis 1899. gadā  
bijis leelaks par gadu agrak. Zaur pahrīstīshans  
weenām fledem weens pret otru uslaisti 30 brauzeeni, laik  
sadurshanas tila no wehrsta, pateizoties foteem, lurus laik  
spehruschi brauzeenu maschinisti. Pāfascheerū brauzeenos  
un pretschu 2 gadijumos izrehlās ugunsgrebšs. Dzells-  
stazjās un darbnīzās ugunsgrebšs izrehlās 13 reisēs, no  
daridams saudejumus par 321,648 rubleem. Bes tam par  
gadā dzelszeta tilteem uguns peelīkta 10 gadijumos. Bie-  
lelacee ugungsrebs jehlūsches jaun peelīkhanu no laundām  
us Midus-Sihirīnga dzelszeta.

Widus-Sibirjas dselzeta. Sewischku wehribu pelna sekojchais: a) Sahdūlo Valara- un Widus Sibirjas dselzeta brazeenoš un stajilo isdarija laundari, b) laupischanas, usbrukumi sahami un dselzeta buhdam, kā arī jela postischanai un aikstrūšosnas us deenwidus-rihta dselzeteem un c) tahdi pašči atgadījumi us Vladivostokas dselzeta. Pirmās šķirkas atgadījuma nr. 131, otrsā šķirkas — 6 un tretīkās — 17, pēc tam pār usbrukumiem us Vladivostokas dselzeta nogalinati 7 mēneši no 3 zilmeņi.

Tagad jelu ministrija greefuse fewischku wehribu u  
usraudzibas parvairofchanu, lai dzelzela strahdneeli, tas  
usdewumi ipilbidschana taisni ateezas us satilsni, ta kleift  
bihditzai, brauzeena un lokomotives personals un  
deschurejofchee eerehdni netiltu pahrypuleti, t. i. lai  
nestrahda pahri par laiku, pee lam ari noteiktā laila norma  
tīls aqurubkota.



mabjā wina pate newarot aiseet, bet tai latru reiñ nahlot masa meitene preti. Ta la biju jau agrali dīrdejīs, ta schi seeweete, kaut gan isleelotees gluschi alla, redsot itin labi, tad gribēju par scho baumu pareisibū waj nepareisibū pahrlēezinates. Gedervis seeweetei pahris lapeikas, litu lahdam naudas gabalam nostrist semē. Tad likos it ta es naudu mekletu, bet beigās atmetu ar roku un aisiagju. Pagahjis gabaliau, eegreesjōs lahdos wahrtos un nu usmaniju seeweeti. Usmanigi apluhlojūsēs, waj to lahds nereds, seeweete weifli palehra semē atstahdo naudu un noglabaja labata. Ja, tahi til tee weifli newaid !

**Jauns krabjšanas weids.** „Prib. Kraj“ pāstahsta sefeschu notilumu. Preelsch lahdām deenam eeraðas Daugawās pahrtīlas pretschu tīrgū lahda peeliahjīgi gehrbusēs dama un nopirkla no lahda pahrdeweja 20 stopu semenu par 5 rubleem. Ogas lai nonesot us winas dīshwolli, kur wina samalsachot naudu. Winas wehleschanās tīla ispildita un pahrdeweja puissis dewās ar ogam jēlā. Pehz lahda laila dama eeraðas attal un finoja, ta wina nesejam par ogam eedewuse 10 rublus, bet tam nebijis winai isdot pēzi rubli. Tīrgotqis nela jauna nedomadams, isdewis winai 5 rublus, bet pehz lahdas pusstundas pahrradees puissis mahjā ar wiſām ogam, tadeht ta no pirzejas ujdoto adresi newarejīs atraſt.

### Grahmatu galds.

**Latvju dainas.** No leela latvju tautas dziesmu  
trahjuma isnahluše lihds ūhim tīkai pirmā dala. Dziesmu  
turpmāka iedzīshana pahrees Keisarissās Kreewu Sinatru  
Akademijas ročīs, kā ta nolehmuse ūcha gada 1. marta sehde.  
Pirmajai datai jeb sehjumam felos wehl trihs sehjumi, kuri wiſi  
lopā fatureš ūhabdas 3500 lappuses. Tāhds iedewums,  
sinams, prasa milisīslas naudas sumas, kura preeslīch muļķu  
tautās dziesmu iedzīshanas nebija nemas nodrošinato; bet  
kad nu Akademija to uſnehmusēs, tad par lihdsfelku trahjumu  
now ko baiditeš un pehz ihsala waj ilgala laila latweschu  
tautās dziesmu bagatais trahjums buhs wiſeem pēcējams.

## Rugneeziba.

"Jahn", lapt. Patalnitsch, 5. f. m. isbrauzis no Koppenbagenas us Leepaju. "Zeriba", lapt. Puhlisch, brauzot no Adrosanes us Kronstati, 5. f. m. aissneeguse Matlines salu. Nigā nonahluschi 8. f. m. "Karneels", lapt. J. Blase, pa 19 deenam ar mahleem no Fowijas, "Alma", lapt. E. Dunkuls, pa 10 deenam ar muzam no Helsingborgas, "Jadviga", lapt. J. Kraulle, pa 17 deenam ar oglem no Alowos un "Marta Maria", lapt. M. Kraulle, ar mahleem no Fowijas, 9. f. m. "Lihgo", lapt. A. Grauds, ar labdinu pa 15 deenam, no Bonezes un "Juno", lapt. J. Gulbis, pa 12 deenam ar oglem no Sunderlandes un 12. f. m. "Capella", lapt. Lumans, pa 7 deenam ar muzam no Helsingborgas un "Wilhelm", lapt. P. Jurgenbergs, pa 14 deenam ar leegaleem no Bonezes. Ar soleem no Rīgas isbraukuschi 10. f. m. "Ehrglis", lapt. M. Bachmans, us Granziju un "Waronis", lapt. M. Satiks, us Jermuti, 11. f. m. "Morgenroth", lapt. D. Preede, us Jermuti, "Anna Ottolie", lapt. Fr. Kalnitsch, us Angliju un "Ernst Alfred", lapt. G. Martinsons, us Stotiju un 13. f. m. "Livadia", lapt. Kr. Wad, us Angliju, "Fuchs", lapt. J. Krause, us Angliju un "J. Martin", lapt. D. Grünwalds, us Bridportu, "Mosus", lapt. K. Breinkopfs, 13. f. m. isbrauzis no Rīgas ar labibu us Sweedriju. "Alma", lapt. L. Kalnbehrfinsch, pehz 25 deenu brauzeena no Hudikswaldes 10. f. m. fasneeguse Westhartlepulhi. "Austrums", lapt. B. Bauers, pehz 22 deenu brauzeena, no Transundas 7. f. m. fasneedis Taini, "Anna Ottolie", lapt. J. Drehsch, 13. f. m. isbraukuse no Rīgas ar soleem us Angliju. "Woldemar", lapt. Freimans, 6. f. m. dewees zelā no Leepajās us Gehslī, Sweedrijā. "Aldebaran", lapt. Schultmans, 5. f. m. isbrauzis no Kronshtates us Boneži 6. f. m. Tibamuti fasneeguschi: "Circus", lapt. Dreimans, brauzot no Dartmutes un "Ejtk", lapt. Girtbans, brauzot no Rīgas. "Capella", lapt. B. Kroegers, brauzot no Pašlagoulas 7. f. m. fasneeguse Suttonbridschu. "Palmyra", lapt. Losmans, 9. f. m. isbraukuse no Ipswitschās us Rīgu. No seemelpuses braukdamī 8. f. m. Esenehri aissneeguschi. "Maria Anna", lapt. Otmans, un lahma barlentine ar signalu HMRD.

Sekta Igs, Nihpsalā, pahrdewis sawu fugi „Anna“  
Mikel Weides un Jahn Janfona lungemeem.

## No ahrsemem.

Kinas jufas.

Lai fo kineeschi spehj, bet meloschanā tee nepahrspehjami meisteri, tee melo pat taldas leetās, kur meloschana teem war isnahlt par flistu. Behdejās 10 deenās kineeschu wize-karali un telegrafu direktors Schengs atkal publejuschees weens par otru apgalwot un apleezinat la leelwalstju suhtni Pelingā efot sveikti un neaisflahrti un la kineeschu waldbi loti par teem ruhejotees, apgahdat tos ar pahrtiku. Tee paschi mandarini, los „ar asaram ažis“ bija europeeschu konfuteem pasinojuschi, la suhtni deemschehl beigt, pehz pahris deenam tee wairs nelo nesinaja par sawu pasinojumu, bet apleezinajao, la tee nefad nefot tamlibdīgas breesmu wehstis ispauduschi. Tapehz tad it babiffti isnahja, la meleem, las jau ne tik ween weentreis, bet jau wairtassahrt melojujuschi (apgalwojuschi peem, la wahzu suhtnis dīshws, kur tas faktisti bija nogalinats) wairs neweena walac-europeeschu avise negribeja tjet. Behdejās deenās tomehr isleekas, la kineeschu waldbas apgalwojumeem p a f a h d a i d a f a i buhs taisniba, la gluschi wift europeeschu Pelingā nebuhs bojā gabiuschi. Bet pee tam nopolns gan nepeederes kineeschu waldbai, bet paschi europeeschu isturibai. Kā ari leetas nestahwetu, latrā sīnā isnahl, la kineeschu waldbi un suhtni dīsinuschi ar leelwalstju waldbam visnelaunigakos jolus, isleetojuschi sawā labā to apstahkli, la Pelingā bijuschi nemeeri, trauejuschi wefelām nedeflam, pat mehnecheem europeeschu diplomatu fazīsmi ar sawām waldbam, bet pee tam paschi isweizigi mehgīnajuschi feht leelwalstju waldbi starpa nesattības fehslu.

Kineeschis greefschees pebz sahrtas wijsupirms pee Japanas waldibas, lai ta tatschu atzerotees rahfas weenibu un palibdsot scheem zihna pret europeescheem, peedahwajuschi ta falot japanescheem draudsibu un salishgumu, bet pee tam naw atlahwuschi japanu waldbibai farunates ar tas suhni Pelinga. Japanu waldbiba tad ari bijuse til gudra un naw klausijuses us kineeschu draudsibas apgalwojumeem, bet weenlahrschi aitrahdiuse, la ta newarot schirtees schai jautajuna no leelwalstam un palibdsot kina, eelams kina waldot sahrtiba un gahdspar reformam. Kineeschis nu gan labprahb nebuhtu lituschees par europeescheem sinat, bet sahpgia pamahziba, labdu tee dabujuschi pee Tientsin, fur 4 deenu ilga souja 8000 fa-weenotee salahwa wijsmas peezlahrt leelsku kineeschu lara spehlu un atnehma teem pilsehtu ar bagateem pahtilas, eeroitschu un munizjas krahjumeem, tatschu tos noweduse pee druslu zitadam domam. Tee nu greefis pee frantschu waldbibas un lubdza, lai ta buhtu par widutaju starp kina un leelwalstam. Bet frantschu ahrleelu ministris Dellafo ihst un stupi atbildeja, la no farunam newarot buht runas, eelams neesot europeeschi suhtai atswabinet. No wahzu waldbibas kineeschis dabuja tahdu pat atraidoschu otbildi. Labaki teem gahjis pee amerikanu waldbibas, amerikan teesham isturejuschees til lehltizigi un neapdomigi, la kineeschu nodoms, faslalit leelwahrtu weenprahbtu, teesham leelos isdeweess. Wijsupirms ari gan amerikani pagehrejuschi, lai atkauj ar to suhnti farunates un kineeschis pebz sahdas nedelas sauteeschanas ari atgahdajuschi amerikanu suhnta konschera schifcas raksiti depeschu, kurak la sinots, nam datuma un tura drikhal usflatama par boja ejoscho ismifuma fauzeena pebz palibdsibas. Bet amerikan tuhlin notizejuschi, la kineeschis godigi laudis un isteitluschi sawu gatawibu usnemtees sawu widutajbu, lai tilai kineeschu waldbiba aplezinot, la wiss suhnti dsjhi un tilschot palaisti wakan. Schahda amerikanu lehtiziba gan leekas pee wisam zitam leelwalstam atraduse pelnitowehfumu, to widutajiba naw peenemta, par to amerikan sahpihustchi un gribot weenigi iset us to, la lihdschinezia kahrtiba kina teek ustureta, garanteta "widus" jeb "bisces walsts" neaisslaranib. No wejas labrtibas peepatureeschanas nu gan newares buht runas, to nepealaidis neweena leelwalsis, la ar tas suhntem ari turpmal waretu uswest nepeellahligus jolus. Wehl ari jautajums, la ar teem pawisam stahw. Leeta tahba, la pehdeja droshaa sino dabuhha no anglu suhnta Maldonalsa, un raksliita 23. junija (6. julija), ta tad wairal la 3 nedelas weza. Maldonalsis sino, la europeeschi eenehmuschi lahdudatu no pilsehtas muhra, zaur lo tee ari weenigi til ilgi spehjuschi atturetees, nesflatotes us to, la kineeschis schahwuschi us teem ar lauku leelgabaleem: muhris naw bijis til weegli isahrdams. Pee kineescheem ari newaldot dauds nopeetnibus un pastahwibas, zitadi tee neleelo europeeschi pulzjuu sen buhtot pahriwarejuschi, kineescheem sparigi usbruhlot europeeschi nesphehschot turetees ir 4 deenas, kineescheem glehwali istureees europeeschi wehl tureschoires 2 nedelas. Wijsprah kineeschis esot israhdiuschees par leeleem glehwuleem un prahwaleem europeeschi pulzueem nemaf gruhti nenahstos, tos pahriwaret. Kas pebz 23. junija (6. julija) notzis, nam droshaa sinams, pebz agraslam sinam, kurak tagad kineeschu diplomatis noleeds, europeeschi tiluschi wiss aplauti 7. waj 13. julija (24. waj 30. junija). Europeeschi stahwollis nu ari pebz Maldonalsa sinam naw bijis apflauschams: bijuschi kritischi 40, eewainoti 80 wihti. Tapebz gan foti jaschaubas, wai teesham lihdschim wehl wiss suhnti buhs pee dsjhivibas. Jo la kineeschu waldbiba naw wis teem palibdsjejuse un peegahdajuse pahrti, bet labwuse tos eelenkt un apschaudit, tas pahral gaischi peerahdtis. Pehdejas deenais gan kineeschu mandarini, seiwischli flowerais Lihungtschangis wairakkahrt apgalwojuschi, la suhtai sveiki un atrodotees zela us Tientsin. Bet lihdsigu apgalwojumu jau kineeschis laiduschi llaja preelsch apmehram 1½ mehnescha.

Sawadu diwdomigu lomu spehlejis Lihungtschang. Wairakkahrt tas bija pasinojis, la brauzot us Pelingu, bet tomehr neila atsahjis sawu wizelaraka sehdelli, Kanton. Beidsot tas tatschu aissbrauza lihds Schanghajai, bet tizis no europeeschi konsuleem wehft fanemts un isslaadrojis, la tas lailam newareshot usnemtees widutajbu. Beigas tas peemettinajis, la europeescheem latra sinam jaatsalotees no sahda slahdes alihdsibas pagehrejuma un jaunu semes gabalu eeguhschanas kina, teem jaopeeteet ar to, la kineeschis apsolot eewest reformas un atzelt pee nemeereem wainigos mandarinus. Laahds isslaadrojums wairakkahrt apfimeelia: kur kineeschis nodrituschi til leelu slahdi europeescheem, sapostitiuschi par europeeschi naudu buhwetos dselszelus, kur tee, ja warbuht ari ne aplahwuschi gluschi wissus suhntas, tad tatschu wissus turejuschi nelesteigta sahrtas eeslehtgus, tur lai europeeschi atsazitos no latras turpmakas droshibas. Pebz dauds domam ari kineeschis ar togadejsem satunu mehginajumeem negrib neko wairak, la leetu nowilzinat, lai paschi waretu labali sahkhotees. Starp Tientsin un Pelingu teekot zelti stipri apgeertinajumi, tapat Jantse apgabalu wizelaraki brunojas komahl, pee lam teem foti palihds anglu un amerikanu eerotschu fabrikantu mantlahriba: nupat atkal Malsims Schanghajai pahrdewis Lihungam 14 leelgabalus.

Pebz Lihungtschangas apgalwojumeem pehdejas deenais paschu kineeschu starpa Pelinga notiluschas sawstarpejas zihnas: leelduhrneeki fasldijuschees 2 partijas, no kuram weena gribot gahst walboscho mandschuru leisara namu un uszelt us irona atsal kineeschu Minga dinastiju. Kahda kajua pee "austruma wahrtteam" tizis europeescheem naibigais prinjis Tuans nonahwets.

### Anglu-buhru Farsch.

Deesgan sawada leeta ar anglu-buhru zihnimu, kur jau wiss sen fagaadisa, la larsh buhs beigis, tur tas pehdejas nedelas atsal nifni usleefmojis; angteem fabzis kahlees pawisam slatti. Dranschas buhru wadons De Weis ar pahris tuhluosch buhrem tizis eelenkis no 50,000 wihtu sliprem anglu pulzueem, angli jau negehligi prezzajas, la nu tee De Weis nokehruschi; te sahda jauta deenai teem jopasino, la De Weis islausers us walara puß, bet tur tas protams dris kritischt zitam anglu diwissjam roks. Bet De Weis now wis kritis ziteem anglu pulzueem rola, bet peepeschi usslupis Honingspreita stoziyat, 40 werstes pret seemekeem no Kronstadet ispolstis stoziyu un dselszelu, saguhstis wilzeenu ar sahdu 100 flotu kineeschu, los bijuschi paschulais atbraukuschi

un nosudis atsal pirms ja angli dabujuschi atjehgites, ja notizis. Kad eewehero, ja De Wetam ar sawu „Strejcho kolonnu“ bijis janostaigā 120 wertes libds dīselzetur wen un ari pehz tam jamarschē tahli gabali, tad weegli noslābstams, zil pahdroshchi, bet pee tam isfreizigi un ismanigi ja rihkojas. Paschulais gan atsal angli sino, ja ir De Wet pēsfolijes padotees, bet ar tahdu nolihgumu, ja lai ta buhreem buhtu atlauts greeflees netrauzeteem atpakał sawās jāmās pee parasta darba. Bet anglu wirswadons lord Robertss leekas bīblijies, ja buhri wehlak no jauna nesajekas un pagehrejis, lai padodas bes nosazijumeem, us lo De Wet nam eegahjis. Tahlat angli sino, ja teem beibot isdewes pee Middelburgas atspesti tahlat atpakał galweno buhru armiju, kura atrobas Boiba un weža Kriigera wadibā. Bei waj ar to buhs kas eeweherojams panahkis, gan wehl schavigi, buhri warbūt atlāhpsees us Eidenburgu, kur tee wehl iloi maras turataes.

**Franzija.** Schelonas lehgeri esot jūnija un jūlijā mehnēšos notiņuši ijmehginajumi ar sahdas jaunas sistēmas plintem. Lehgeri bijuši sapulzeti 20 generali, 68 pārveeneiki un 40 bataljoni komandanti. Pēdējās deenās ustuotees Berlīnē frantsku diplomats un agrālais ministru preeks neeks Burschua. No daščām pušem teek issajitas domas, la noteikot farunas ķinas jautājumā. Tā ka Anglija un Amerīka izrahdījušas par foti ūchaibigām un warbuļu spehīgām trauzet mīsu leelvalstju kopību, tad to teesu Eiropas zētēmes valstis tureshotees zeeschal kopa. Ir vāsistams, ka 1895. g. Kreiwijsas, Franzijas un Wahzijas widutajiba glabba ēnu no išputinashanas zaur Japānu. No otras pusēs gan arī issala domas, ka Burschua tilkt us fawu roku gribot sa runatees ar wahzu waldibas apriindam, tapebz tā tas u rudenī pats zerot tilt Waldeca-Russo weetā.

**Anglija.** No Walara-Afrikas angli babujuschi labas finas: Kumassi atswabinata. Waj aplehgeretajt negeri pe tam stiprakli sakauti, par to gan Tschemberlena lungs angli parlamentu nesinajis neko pawehstit. Atswabinataju pullu wadijis palkawneels Wiltars. Usbrukums bijis loti apgruhtinatis negerus wajadsejis padisht is 4 apzeetinatam weetam, kura bijuschas eerihlotas gandrihs nepahrejamos mescha heeseenos Angli marschjeuschi 19 stundas no weetas pastahwigi leetum lihstot, tee eeraduschesee pee Kumassi 2. (15.) julija, pebz 2 stundu shweem zibhineem bijuschi negeri padishti. Angli pusari bijuschi daudsi melnl kareiwji, kuei loti duhsjiginturejusches, sevishki angli wadons slawë Gorubas negenu

**Italija.** Nupat atnabķuse schauschalīgā  
websīs, ka Italijas karalis Umberts nogalināts.  
Swehtdeenas valara karalis brauzis zaur Monza  
pilsētu, kad tam tuvojies lahs wihereitīs, kas u  
winu išchahvis trihs reizes ar rewolweri. Karalis tājā  
smagi eewainots un nomiris pehz ihfa brihtina. Noseedsneels  
esot lahs Brezzi, kā domajams anarkists. Karalis Umberts  
dīsimis 1844. gadā, 14. martā. Tas nehmis dīshvnu dalibū 1869.  
un 1866. g. ieros pret Austriju, pēc tam tas allassh israhdijs  
leelu personigu duhschibu. Uz trona ustahpis tas pehz jauns  
tehwa Wiltora Emanuela pirmā Italijas karala nabi  
1878. gadā. Pret karali Umbertu iau vairalslaht išdarīt  
sleplawibas mehginažumi, kuri gan wiži laimigi tapa no  
wehrsti. Bet šoreis tas tatschu kritis breesmigam  
nosegumam par upuri. Uz trona ustahpis Umberto veet  
ta dehls Wiltors Emanuels II., lihdschinejais Neapoles  
herzogs, kas dīsimis 1869. gadā, tā tad tagad 31 gadu wezz

**Serbija.** Kam laime nahl, tam wina nahf dubultig  
Karalis Aleksandrs schinis deenās tījis pee wezai  
bruhtes un jaunas ministrijas. Waj otradi buhlu bijis laba  
to rāhdis nahlamiba. Jauno ministriju saistahdījīs apelazījā  
palatas presidents Jowanowitschs, kas usnehmēs arī ministru  
preeschneeka un ahrleetu ministra amatu. Kaw domajams  
la zaur karaka pehlschno faderinaschanos notils sahda  
eelschejas jukas. Tomehr droschibas deht diplomatiske walstā  
aisstahwi, kuri tagad ir atwakinajumā, atgreeschas us Bel  
gradu atpalat. Milana peekriteji grib isdabuht zauri sfup  
tschinas safaulschanu, lai karali Aleksandru deht pahral leelat  
nermositates waretu līst sem aibildnibas un waldbā  
groschus nodot papa Milana roķas. Aleksandrs attkal stiprino  
savu peekriteju partiju zaur to, ka tas islaidis uļasu, jaun  
kuru apschehloti wiſs politiske noseedsneeli, išnemot tilai tos  
kuri teeschi bija nehmuschi valibu pee atentata us Milana  
Katrā finā wiſa schi leeta us abreeni nedaris nelabdo  
trauzejoscha eespaida, ja arī paschā Serbijā wiſs nenoritē  
tik gludi.

## Teesfleetu nodala.

**Teepleetut jaotatumi üm atbildes.**

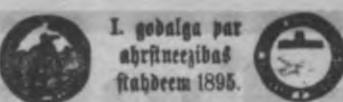
Jautajumus. Preelsch sescheem gudeem wahjibadeht astahjos no saimneela, pee lura biju noderejis par laulstrahdneelu us pusgadu, bet ta la ahrsti par manu wahjibunesahdas opleezibas neisdewa, un es ari strahdaju weeglaudarbus zitur, labdus mana weselliba alkahwa, tad lubdsu manim isskaidrot, waj man ir teesbas no mineka saimneelapeeprafit algu par manu nolalpotu laiku?

"M. W." abon. P. B. Jaun-Beebalgå.

At b i l d e. Tā Widsemes sā Kursemes semneku  
likumi, kuri isdoti til sen atpakač, tuhlin pehz wehrdsibas at-  
zelschanas, ir gluschi nowezojusches un nemas nepeemehrojas  
wairs muhsu dsihwei. Kalpu teesibas tur til sotl faschauri-  
natos, sā pateefibā schee noteikumi teel mas wairs isleetoti.  
Pehz Wids. semn. līl. 385. p. strahdneels war gan aiseet no  
faimneela bes eepreelfschejas usteilsschanas g r u h t a s f l i m i  
b a s gadijumā, bet ari tad ir uslitsks winam peenahlums-  
pasinot par to pagasteesai un peerahbit eemeslu, kursch winu  
speesch us aiseeschana. Tā tad ari slimibas gadijumā Jums  
bija japeenes pastasteesai ahrsta apleeziba, zitadi nahs spehls  
383. pants (turpat), pehz kura neweens strahdneels newat  
aiseet no sawa faimneela bes winam atlaujas, lamehr now no-  
tezejis laiks, us kuru winsch bija labprahrtgi nolihdsis; pretejā  
gadijumā winam, til lihds sā faimneels negribetu winu pa  
wezam salposchanā, ne til ween jaatdod sanemtā rolos  
nauda, bet ari jaatsmalsā faimneelam pilna apsolita alga.







**Mag. E. Birsmāna**  
apteku pretschū tirgotawa,  
Rīga.

Rābthusi laukumā, tēlā Grehneku  
celā Nr. 3, paša namā,

pedahwā  
leelumā un masās dalās: celsch  
un atriemju apteeku prezes, kimi  
tātis, pahreemamis līdzfeklūs,  
kīrurgiskus rihkus, desinfekcijas  
līdzfeklūs, vilnas un elles krā  
fas, parfumerijas un seepes wi  
bagatigā tīsnehē no slavenajām  
ķremu un atriemju fabrikām, wi  
dabībos mineral-uhdenus, tā ar  
daudzām zītām jaimeežibā leetojamās  
veelas. Seiwerīti eetezama: M.  
Seeberga celsala ūzja, celsala  
ekstrakt, celsala bumboni. Tur  
pat arī dabujamas: Mag. E. Bir  
smāna grām. „Par ahrstnežibās  
stādeem.“

Seebergs u. Gudsdi.



Daschadus swarus,  
garnizu mehirus,

litumigi īstetus, 1, 4, 8 un 20

garnizas leelus,

skahrda stopu mehirus,

litumigi īstetus, tā ori

swaru bumbas,

miņu un tīsnguna

pedahwā

leelumā un pa weenam

**J. Redlichā**

angli magasina  
Rīga.

5244

**J. Behrsina**  
ahdu veikals,

Delgawā Ahriqā, Rīmean eelā

Nr. 18, pedahwā wišādā ahdu prezēz.

**J. Kronberga**

M 9952 Rīga,  
Kungu un Marstalelu stāhej

Nr. 28.



**Nr. 28.**

